

INFORMACJE O IMPREZIE TURYSTYCZNEJ
(przed związaniem się umową o udział w imprezie turystycznej):

I. GŁÓWNE WŁAŚCIWOŚCI USŁUG TURYSTYCZNYCH

1. MIEJSCE POBYTU (kraj, miejscowość):
2. CZAS TRWANIA POBYTU/ Początkowa i końcowa data pobytu:
3. ILOŚĆ NOCLEGÓW zapewnianych w trakcie imprezy turystycznej:
4. ŚRODEK TRANSPORTU (rodzaj, klasa, kategoria, charakter):
5. CZAS I MIEJSCE WYJAZDÓW oraz postojów/przybliżony czas wyjazdu i powrotu:
6. RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU ZAKWATEROWANIA (według przepisów w miejscu pobytu):
7. POŁOŻENIE OBIEKTU ZAKWATEROWANIA:
8. LICZBA I RODZAJ POSIŁKÓW:
9. SZCZEGÓŁOWY PROGRAM ZWIEDZANIA, WYCIECZKI LUB INNE USŁUGI UWZGLĘDNIONE W CENIE IMPREZY TURYSTYCZNEJ:
10. CZY USŁUGI BĘDĄ ŚWIADCZONE W GRUPIE: TAK/NIE* (jeżeli TAK - przybliżona liczebność grupy:)
11. WYMAGANIA JĘZYKOWE, w przypadku gdy skorzystanie przed podróżnego z niektórych usług turystycznych będzie zależało od skutecznej komunikacji ustnej:
12. DOSTĘPNOŚĆ USŁUG TURYSTYCZNYCH DLA OSÓB O OGRANICZONEJ SPRAWNOŚCI RUCHOWEJ:

II. **CENA IMPREZY TURYSTYCZNEJ** (łącznie z podatkami oraz w razie potrzeby z wszelkimi dodatkowymi opłatami i innymi kosztami lub informacja o rodzaju dodatkowych kosztów, którymi podróżny może zostać obciążony):

III. KWOTA lub procentowy udział przedpłat w cenie imprezy turystycznej i termin jej wniesienia oraz termin zapłaty całej ceny, a także sposób dokonania zapłaty oraz wskazanie, czy wpłata jest przyjmowana na turystyczny rachunek powierniczy:

IV. MINIMALNA LICZBA OSÓB WYMAGANYCH ŻEBY IMPREZA SIĘ ODBYŁA:

V. TERMIN powiadomienia podróżnego na piśmie o ewentualnym odwołaniu imprezy turystycznej z powodu niewystarczającej liczby zgłoszeń (w przypadku gdy jej realizacja jest uzależniona od liczby zgłoszeń):

VI. Informacje o prawie do rozwiązania przez podróżnego umowy o udział w imprezie turystycznej w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej za stosowną opłatą oraz jej wysokości

VII. OGÓLNE INFORMACJE o obowiązujących przepisach paszportowych, wizowych i sanitarnych oraz wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w imprezie turystycznej:

VIII. INFORMACJA O UBEZPIECZENIACH obowiązkowych lub dobrowolnym ubezpieczeniu na pokrycie kosztów rozwiązania przez podróżnego umowy o udział w imprezie turystycznej lub kosztów świadczenia pomocy, w tym kosztów powrotu do kraju w razie wypadku, choroby lub śmierci.

*niepotrzebne skreślić

**STANDARDOWY FORMULARZ INFORMACYJNY DO UMÓW O UDZIAŁ
W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ, JEŻELI NIE JEST MOŻLIWE UŻYCIĘ HIPERŁĄCZA**

Zaoferowane Państwu połączenie usług turystycznych stanowi imprezę turystyczną w rozumieniu dyrektywy (UE) 2015/2302.

W związku z powyższym będą Państwu przysługiwały wszystkie prawa UE mające zastosowanie do imprez turystycznych. IBP KARPATIA s.c. będzie ponosiła pełną odpowiedzialność za należytą realizację całości imprezy turystycznej.

Ponadto, zgodnie z wymogami prawa IBP KARPATIA s.c. posiada zabezpieczenie w celu zapewnienia zwrotu Państwu wpłat i, jeżeli transport jest elementem imprezy turystycznej, zapewnienia Państwa powrotu do kraju w przypadku, gdyby IBP KARPATIA s.c. stała się niewypłacalna.

Najważniejsze prawa zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/2302

- Przed zawarciem umowy o udział w imprezie turystycznej podróżni otrzymają wszystkie niezbędne informacje na temat imprezy turystycznej.

- Zawsze co najmniej jeden przedsiębiorca ponosi odpowiedzialność za należyte wykonanie wszystkich usług turystycznych objętych umową.

- Podróżni otrzymują awaryjny numer telefonu lub dane punktu kontaktowego, dzięki którym mogą skontaktować się z organizatorem turystyki lub agentem turystycznym.

- Podróżni mogą przenieść imprezę turystyczną na inną osobę, powiadamiając o tym w rozsądnym terminie, z zastrzeżeniem ewentualnych dodatkowych kosztów.

- Cena imprezy turystycznej może zostać podwyższona jedynie wtedy, gdy wzrosną określone koszty (na przykład koszty paliwa) i zostało to wyraźnie przewidziane w umowie; w żadnym przypadku podwyżka ceny nie może nastąpić później niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Jeżeli podwyżka ceny przekracza 8% ceny imprezy turystycznej, podróżny może rozwiązać umowę. Jeżeli organizator turystyki zastrzega sobie prawo do podwyższenia ceny, podróżny ma prawo do obniżki ceny, jeżeli obniżyły się odpowiednie koszty.

- Podróżni mogą rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie i uzyskać pełen zwrot wszelkich wpłat, jeżeli jeden z istotnych elementów imprezy turystycznej, inny niż cena, zmieni się w znaczący sposób. Jeżeli przedsiębiorca odpowiedzialny za imprezę turystyczną odwoła ją przed jej rozpoczęciem, podróżni mają prawo do zwrotu wpłat oraz w stosownych przypadkach do rekompensaty.

- W wyjątkowych okolicznościach - na przykład jeżeli w docelowym miejscu podróży występują poważne problemy związane z bezpieczeństwem, które mogą wpłynąć na imprezę turystyczną - podróżni mogą, przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie.

- Ponadto podróżni mogą w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej rozwiązać umowę za odpowiednią i możliwą do uzasadnienia opłatą.

- Jeżeli po rozpoczęciu imprezy turystycznej jej znaczące elementy nie mogą zostać zrealizowane zgodnie z umową, będą musiały zostać zaproponowane, bez dodatkowych kosztów, odpowiednie alternatywne usługi. W przypadku gdy usługi nie są świadczone zgodnie z umową, co istotnie wpływa na realizację imprezy turystycznej, a organizator turystyki nie zdoła usunąć problemu, podróżni mogą rozwiązać umowę bez opłaty za rozwiązanie.

- Podróżni są również uprawnieni do otrzymania obniżki ceny lub rekompensaty za szkodę w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania usług turystycznych.

- Organizator turystyki musi zapewnić pomoc podróżnemu, który znajdzie się w trudnej sytuacji.

- W przypadku gdy organizator turystyki stanie się niewypłacalny, wpłaty zostaną zwrócone. Jeżeli organizator turystyki stanie się niewypłacalny po rozpoczęciu imprezy turystycznej i jeżeli impreza turystyczna obejmuje transport, zapewniony jest powrót podróżnych do kraju. IBP KARPATIA s.c. wykupiła w SIGNAL IDUNA POLSKA TU SA zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności. Podróżni mogą kontaktować się z tym podmiotem lub, w odpowiednich przypadkach, z właściwym organem jeżeli z powodu niewypłacalności IBP KARPATIA s.c. dojdzie do odmowy świadczenia usług.

Dane kontaktowe SIGNAL IDUNA POLSKA TU SA: Warszawa 01-208, ul. Przykoppowa 31, tel. +48 22 864 55 26, sms +48 661000888, fax. +48 22 575 95 75, www.signal-iduna.pl

[<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20170002361>]

**STANDARDOWY FORMULARZ INFORMACYJNY, W PRZYPADKU GDY ORGANIZATOR
TURYSTYKI PRZEKAZUJE DANE INNEMU PRZEDSIĘBIORCY TURYSTYCZNEMU, ZGODNIE Z
ART. 5 UST. 1 PKT 2 LIT. E USTAWY**

Jeżeli zawieracie Państwo umowę z przedsiębiorstwem nie później niż 24 godziny od otrzymania potwierdzenia rezerwacji przez IBP KARPATIA s.c., usługi turystyczne świadczone przez przedsiębiorstwa IBP KARPATIA s.c i stanowią imprezę turystyczną w rozumieniu dyrektywy (UE) 2015/2302.

W związku z powyższym będą Państwu przysługiwały wszystkie prawa UE mające zastosowanie do imprez turystycznych.

IBP KARPATIA s.c. będzie ponosiło pełną odpowiedzialność za należyłą realizację całości imprezy turystycznej. Ponadto, zgodnie z wymogami prawa, IBP KARPATIA s.c. posiada zabezpieczenie w celu zapewnienia zwrotu Państwa wpłat i, jeżeli transport jest elementem imprezy turystycznej, zapewnienia Państwa powrotu do kraju w przypadku, gdyby IBP KARPATIA s.c. stało się niewypłacalne.

Więcej informacji dotyczących najważniejszych praw zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/2302 [<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?qid=1530174421579&uri=CELEX:32015L2302>].

Korzystając z hiperłącza, podróżny otrzyma następujące informacje:
Najważniejsze prawa zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/2302

- Przed zawarciem umowy o udział w imprezie turystycznej podróżni otrzymają wszystkie niezbędne informacje na temat usług turystycznych.
- Zawsze co najmniej jeden przedsiębiorca ponosi odpowiedzialność za należyte wykonanie wszystkich usług turystycznych objętych umową.
- Podróżni otrzymują awaryjny numer telefonu lub dane punktu kontaktowego, dzięki którym mogą skontaktować się z organizatorem turystyki lub agentem turystycznym.
- Podróżni mogą przenieść imprezę turystyczną na inną osobę, powiadamiając o tym w rozsądnym terminie, z zastrzeżeniem ewentualnych dodatkowych kosztów.
- Cena imprezy turystycznej może zostać podwyższona jedynie wtedy, gdy wzrosną określone koszty (na przykład koszty paliwa) i zostało to wyraźnie przewidziane w umowie; w żadnym przypadku podwyżka ceny nie może nastąpić później niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Jeżeli podwyżka ceny przekracza 8% ceny imprezy turystycznej, podróżny może rozwiązać umowę. Jeśli organizator turystyki zastrzega sobie prawo do podwyższenia ceny, podróżny ma prawo do obniżki ceny, jeżeli obniżyły się odpowiednie koszty.
- Podróżni mogą rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie i uzyskać pełen zwrot wszelkich wpłat, jeżeli jeden z istotnych elementów imprezy turystycznej, inny niż cena, zmieni się w znaczący sposób. Jeżeli przedsiębiorca odpowiedzialny za imprezę turystyczną odwoła ją przed jej rozpoczęciem, podróżni mają prawo do zwrotu wpłat oraz w stosownych przypadkach do rekompensaty.
- W wyjątkowych okolicznościach - na przykład jeżeli w docelowym miejscu podróży występują poważne problemy związane z bezpieczeństwem, które mogą wpłynąć na imprezę turystyczną - podróżni mogą, przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie.
- Ponadto podróżni mogą w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej rozwiązać umowę za odpowiednią i możliwą do uzasadnienia opłatą.
- Jeżeli po rozpoczęciu imprezy turystycznej jej znaczące elementy nie mogą zostać zrealizowane zgodnie z umową, będą musiały zostać zaproponowane, bez dodatkowych kosztów, odpowiednie alternatywne usługi. W przypadku gdy usługi nie są świadczone zgodnie z umową, co istotnie wpływa na realizację imprezy turystycznej, a organizator turystyki nie zdoła usunąć problemu, podróżni mogą rozwiązać umowę bez opłaty za rozwiązanie.
- Podróżni są również uprawnieni do otrzymania obniżki ceny lub rekompensaty za szkodę w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania usług turystycznych.
- Organizator turystyki musi zapewnić pomoc podróżnemu, który znajdzie się w trudnej sytuacji.
- W przypadku gdy organizator turystyki stanie się niewypłacalny, wpłaty zostaną zwrócone. Jeżeli organizator turystyki stanie się niewypłacalny po rozpoczęciu imprezy turystycznej i jeżeli impreza turystyczna obejmuje transport, zapewniony jest powrót podróżnych do kraju. IBP KARPATIA s.c. wykupiła w SIGNAL IDUNA POLSKA TU SA zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności. Podróżni mogą

kontaktować się z tym podmiotem lub, w odpowiednich przypadkach, z właściwym organem jeżeli z powodu niewypłacalności IBP KARPATIA s.c. dojdzie do odmowy świadczenia usług.

Dane kontaktowe SIGNAL IDUNA POLSKA TU SA: Warszawa 01-208, ul. Przyokopowa 31, tel. +48 22 864 55 26, sms +48 661000888, fax. +48 22 575 95 75, www.signal-iduna.pl

Dyrektywa (UE) 2015/2302

[<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?qid=1530174421579&uri=CELEX:32015L2302>]

przetransponowana do prawa krajowego

[<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20170002361>]

Drogi Kliencie IBP KARPATIA s.c.

W związku ze zmianami w zakresie ochrony danych osobowych chcielibyśmy przypomnieć cele i zasady na jakich przetwarzamy Państwa dane osobowe. Jeśli korzystacie Państwo z naszego newslettera otrzymujecie od nas informacje o ofertach, promocjach. Jeśli podpisaliście Państwo z nami umowę o świadczenie usług turystycznych to otrzymujecie od nas informacje dotyczące realizacji umowy (np. potwierdzenie rezerwacji, zmiany rezerwacji, anulacje rezerwacji, potwierdzenie usług, informacje dotyczące reklamacji, informacje dotyczące ubezpieczeń, dokumentacji księgowej – faktury, itp.)

Administratorem Państwa danych osobowych jest IBP KARPATIA s.c. Renata Konar Renata Kulińska, z siedzibą w 33-300 Nowy Sącz ul. Barlickiego 15.

Cele przetwarzania danych osobowych

Przetwarzanie Państwa danych pozwala nam na przygotowanie i świadczenie usług tj. zawarcie i wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych m.in. realizowanie Państwa zamówień, kontakt związany z wykonywaniem umowy, a także przesyłanie informacji marketingowych (w tym newslettera). W szczególności przetwarzamy Państwa dane osobowe:

a) w celu wykonania umowy o świadczenie usług turystycznych (w tym m.in. zawarcia umowy, realizacji zamówień/świadczeń, rozliczeń, komunikacji związanej z umową oraz ze świadczeniem usług, komunikacji za pośrednictwem formularza kontaktowego lub komunikatora). Podstawą przetwarzania jest niezbędność do wykonania umowy o świadczenie usług turystycznych (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).

b) w celu obsługi reklamacji i ewentualnych innych roszczeń. Podstawą przetwarzania jest obowiązek prawny ciążyący na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO)

c) w celach analitycznych lub statystycznych. Podstawą prawną przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes IBP KARPATIA s.c. (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), polegający na wykorzystywaniu analiz finansowych i sprzedażowych na potrzeby wewnętrznego raportowania i wyznaczania optymalnych kierunków naszego rozwoju;

d) w celu kierowania treści marketingowych. Podstawą prawną przetwarzania jest uzasadniony interes IBP KARPATIA s.c. (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), polegający na dostarczaniu zamówionej komunikacji marketingowej, w tym w formie newsletterów, tj. wiadomości e-mail zawierających informacje o aktualnych ofertach i promocjach. Przetwarzanie Państwa danych w tym celu odbywa się tylko jeśli wyrazili Państwo zgodę na otrzymywanie informacji marketingowych (newslettera) drogą elektroniczną.

Państwa dane osobowe będą przetwarzane w środowisku informatycznym, co oznacza, że mogą być także tymczasowo przechowywane i przetwarzane w celu zapewnienia bezpieczeństwa i poprawnego funkcjonowania systemów informatycznych, np. w związku z wykonywaniem kopii bezpieczeństwa, testami zmian w systemach informatycznych, wykrywania nieprawidłowości lub ochroną przed nadużyciami i atakami.

Okres przechowywania danych osobowych

Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres trwania umowy. Dodatkowo, po zakończeniu imprezy turystycznej, Państwa dane będą przechowywane ze względu na obowiązki wynikające z przepisów podatkowych oraz sprawozdawczości. W zakresie, w jakim podstawą przetwarzania Państwa danych jest zgoda, będą przetwarzane do czasu jej wycofania. Zgodę można wycofać w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania dokonanego przed jej wycofaniem. Wycofanie zgody na przetwarzanie danych osobowych można zgłosić poprzez nasz adres e-mail lub list wysłany na adres podany poniżej, w części „Kontakt z Administratorem danych”

Przekazywanie/ powierzenie/ udostępnianie danych osobowych/ profilowanie

W związku z usługami jakie podmioty zewnętrzne świadczą na rzecz IBP KARPATIA s.c., podmioty te mogą uzyskać dostęp do Państwa danych osobowych, w zakresie niezbędnym dla realizacji tych usług. Te podmioty to dostawcy usług turystycznych oraz innych usług koniecznych do wykonania umowy, dostawcy systemów informatycznych, operatorzy pocztowi i kurierzy, operatorzy płatności, dostawcy usług księgowych, dostawcy usług prawnych lub

audytowych, firmy ubezpieczeniowe współpracujące z nami w zakresie dotyczącym imprezy turystycznej, inni podwykonawcy zewnętrzni wykonujący obsługę Klienta (np. nasi Agenci - biura pośredniczące w zawieraniu umów w naszym imieniu).

Nie przewidujemy przekazywania danych osobowych do państw trzecich poza obszarem Unii Europejskiej.

Nie przewidujemy profilowania danych osobowych.

Uprawnienia przysługujące w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

do uzyskania informacji o tym w jaki sposób i w jakim zakresie przetwarzamy Państwa dane. do dostępu do danych osobowych dotyczących osoby, której dane dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania do przekazania Państwa danych, które zostały nam dostarczone i są przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w powszechnie używanym formacie, nadającym się do odczytu maszynowego. Otrzymane dane można samodzielnie przekazać wybranemu przez siebie administratorowi lub jeśli będzie to technicznie możliwe, przy zachowaniu odpowiednich standardów bezpieczeństwa, możemy na Państwa żądanie zrobić to w Państwa imieniu;

W przypadku, gdy przetwarzanie Państwa danych przez IBP KARPATIA s.c. odbywa się na podstawie uzasadnionego interesu można sprzeciwić się takiemu przetwarzaniu. Staramy się reagować na uwagi i sugestie naszych Klientów. Jeśli uważacie Państwo, że przetwarzanie przez nas danych narusza Państwa prawa. Przysługuje Państwu także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych).

Kontakt z IBP KARPATIA s.c.

IBP KARPATIA s.c. wyznaczyła inspektora ochrony danych, z którym możesz się skontaktować wysyłając wiadomość na adres e-mail: rodo@karpatia.pl w każdej sprawie dotyczącej przetwarzania Państwa danych osobowych.

Ponadto, zawsze można napisać na adres IBP KARPATIA s.c. ul. Lwowska 47, 33-300 Nowy Sącz lub skontaktować się z nami poprzez adres e-mail karpatia@karpatia.pl